

Частное учреждение дополнительного образования Образовательный центр «Свет круга»

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ Б/Н К ДОГОВОРУ № _____ об оказании платных образовательных услуг

г. Москва

« ____ » _____ 20 ____ г.

Заказчик (Учащийся), с одной стороны, и Исполнитель по Договору с другой стороны, вместе именуемые Стороны, заключившие ранее Договор об оказании платных образовательных услуг (далее – Договор), настоящим заключили дополнительное соглашение (далее - «Соглашение») о нижеследующем:

1.1 Исполнитель на основании Лицензии на осуществление образовательной деятельности № 039444 от 21 июня 2018 г., выданной Департаментом образования города Москвы, оказывает, а Заказчик (Учащийся) оплачивает платные образовательные услуги по обучению корейскому языку по дополнительной общеобразовательной программе социально-педагогической направленности (далее - ДОП) в соответствии с выбранным уровнем обучения и расписания, указанными в Приложении 1, которое является неотъемлемой частью Соглашения. Платные образовательные услуги, перечисленные в Приложении 1, далее именуются «Услуги».

1.2 Форма обучения – очная или дистанционная в зависимости от выбранной формы обучения, указанной в Приложении 1. Обучение реализуется на коллективной основе. Место очного обучения расположено по адресу: г. Москва, ул. Острякова, д. 9а.

1.3 Общий срок оказания Услуг по Договору устанавливается в зависимости от общей продолжительности реализации всех выбранных ДОП, перечисленных как в Договоре, так и в Соглашении.

1.4 Заказчик (Учащийся) и Исполнитель подтверждают все права и обязанности, указанные в Договоре.

1.5 Стоимость Услуг по выбранным ДОП указана в Приложении 2, которое является неотъемлемой частью Соглашения.

1.6 Соглашение вступает в силу с момента внесения Заказчиком (Учащимся) оплаты на расчетный счет Исполнителя и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств.

1.7 Заказчик (Учащийся) согласен с тем, что Исполнитель имеет право на хранение и обработку, в том числе и автоматизированную, любой информации, относящейся к персональным данным Заказчика (Учащегося), в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006г. №152-ФЗ "О персональных данных", включая сбор систематизацию, накопление, хранение, уточнение, использование, распространение (в том числе передачу), обезличивание блокирование, уничтожение персональных данных представленных Учреждению в связи с заключением Договора и Соглашения в целях исполнения договорных обязательств и в интересах Заказчика (Учащегося).

1.8 Подписание настоящего Соглашения означает, что Заказчик (Учащийся) ознакомлен с ДОП, по которым производится обучение, правилами предоставления Услуг, утвержденными Исполнителем, и иные локально-нормативными актами, регламентирующими деятельность Исполнителя. Все документы доступны на сайте www.wonkwang.ru

1.9 Соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. Соглашение является неотъемлемой частью заключенного ранее Договора и не действует без него. Стороны признают равную юридическую силу собственноручной подписи и факсимильной подписи на Договоре, Соглашении, а также на иных документах, имеющих значение для его исполнения, изменения или прекращения.

1.10 В случае заключения Соглашения посредством обмена электронными письмами

1.10.1 Стороны признают юридическую силу за электронными письмами, направленными по электронной почте dogovor.sejong@mail.ru стороны Исполнителя и по контактной электронной почте, указанной в реквизитах Заказчика. А также признают направленные посредством электронной почты скан-копии документов равнозначными документам на бумажных носителях, подписанным собственноручной подписью.

1.10.2 Только Стороны и уполномоченные ими лица имеют доступ к соответствующим адресам электронной почты, указанным в Соглашении в реквизитах Сторон и являющимся электронной подписью соответствующей Стороны. Доступ к электронной почте каждая Сторона осуществляет по паролю и обязуется сохранять его конфиденциальность.

Частное учреждение дополнительного образования Образовательный центр «Свет круга»

1.10.3 Под электронными письмами понимаются: переписка, в том числе с прикрепленными к ней вложениями (скан-копии документов), такими как: Договора, Соглашения, Заявления, уведомления об изменении реквизитов или личных персональных данных и т.д.

1.10.4 Требования к документам, пересылаемым посредством электронной почты:

- документы должны быть заполнены электронно или от руки чернилами синего цвета;
- подпись должна быть проставлена на документе только от руки чернилами синего цвета;
- вся информация в документах должна быть читаемой;
- скан-копия всех документов, установленных Исполнителем, должна быть в едином файле (не отдельно) в формате pdf;
- качество скан-копии документа должно быть не менее 300 dpi.

1.10.5 Заказчик (Учащийся) обязан предоставить в составе подписанного Соглашения скан-копию документа, удостоверяющего личность, для подтверждения личности Заказчика (Учащегося).

1.10.6 Заказчик (Учащийся) обязан предоставить оригинал Соглашения в двух экземплярах для заверения со стороны Исполнителя не позднее первого учебного дня по выбранному расписанию.

РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ИСПОЛНИТЕЛЬ: Частное учреждение дополнительного образования Образовательный центр «Свет Круга»

Юридический адрес: 125057 г. Москва, ул. Острякова, 9А, Телефон: 8(499)157-98-94

Банк получателя: Филиал «Центральный» Банка ВТБ (ПАО) г. Москва, БИК 044525411

Получатель: ЧУ ДО ОЦ «Свет Круга», ИНН 7714321718, КПП 771401001

р/с 40703810900250000311 к/с 30101810145250000411

Назначение платежа прописывается ОБЯЗАТЕЛЬНО при оплате обучения:

Фамилия и инициалы Учащегося _____, инд. номер Учащегося (номер договора) _____, номер программ(ы) _____, без НДС.

Для получения чека об оплате обучения также укажите в назначении платежа адрес электронной почты

Директор Частного учреждения дополнительного образования

Образовательный центр «Свет Круга» Авдеев М.В. _____ М.П.

ЗАКАЗЧИК:

(заполняется, если Заказчик и Учащийся – одно лицо или законным представителем Учащегося)

ФИО _____

Документ _____

серия _____ номер _____

Выдан (кем) _____

дата выдачи _____

адрес регистрации _____

Дата рождения _____

Телефон _____

Электронная почта* _____

/ _____ / _____
(подпись) (расшифровка)

УЧАЩИЙСЯ:

(заполняется в случае, если Заказчик и Учащийся являются разными лицами)

ФИО _____

Документ _____

серия _____ номер _____

Выдан (кем) _____

дата выдачи _____

адрес регистрации _____

Дата рождения _____

Телефон _____

Электронная почта _____

/ _____ / _____
(подпись, если есть 14 лет) (расшифровка)

**Частное учреждение дополнительного образования
Образовательный центр «Свет круга»**

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Стоимость услуг по Договору.

№	Наименование ДОП	Периодичность оплаты	Стоимость периода обучения (рубли)		Полная продолжительность ДОП (количество семестров)	Полная стоимость ДОП с учетом уровня обучения (рубли)*		Срок внесения оплаты за текущий семестр (включительно)
			очно	дист-но		очно	дист-но	
001	«Корейский язык. Предварительное обучение.»	единоразово	1000		04.09.2020 – 27.09.2020	1000		до 31.08.2020
002	«Корейский язык. Основной курс.»	За каждый учебный семестр	3000		1-1: 02.10.2020 – 31.05.2024 1-2: 04.09.2020 – 31.12.2023 2-1: 04.09.2020 – 31.05.2023 2-2: 04.09.2020 – 31.12.2022 3-1: 04.09.2020 – 31.05.2022 3-2: 04.09.2020 – 31.12.2021 4-1: 04.09.2020 – 31.05.2021 4-2: 04.09.2020 – 31.12.2020	1-1: 24 000 1-2: 21 000 2-1: 18 000 2-2: 15 000 3-1: 12 000 3-2: 9 000 4-1: 6 000 4-2: 3 000		до 31.08.2020
003	«Корейский язык. Удлинённый вводный курс 2» (2 семестра/ 1 раз в неделю)»	За каждый учебный Семестр	4000		03.09.2020 – 31.05.2021	8000		до 31.08.2020
004	«Корейский язык. Удлинённый вводный курс 1» (1 семестр/ 2 раза в неделю)	единоразово	6000		01.09.2020 – 31.12.2020	6000		до 31.08.2020
005	«Корейский язык. Младшие группы.»	за каждый учебный семестр	4000		1- 05.09.2020 – 31.05.2023 2- 06.09.2020 – 31.05.2022 3- 06.09.2020 – 31.05.2021	1: 24 000 2: 16 000 3: 8 000		до 31.08.2020
006	«Корейский язык для продвинутого уровня.»	единоразово	5000		06.09.2020 – 31.12.2021	5000		до 31.08.2020
007	«Разговорная практика корейского языка.»	единоразово	5000		06.09.2020 – 31.12.2020	5000		до 31.08.2020
008	«Корейский язык. Основы перевода.»	единоразово	6000		10.09.2020 – 31.05.2021	6000		до 31.08.2020
009	«Корейский язык. Подготовка к экзамену ТОPIK I (1 и 2 уровень)»	единоразово	очно	дист-но	02.09.2020 – 25.10.2020	очно	дист-но	до 31.08.2020
			5000	4000		5000	4000	
010	«Корейский язык. Подготовка к экзамену ТОPIK II (3 уровень)»	единоразово	очно	дист-но	03.09.2020 – 25.10.2020	очно	дист-но	до 31.08.2020
			6000	5000		6000	5000	
011	«Корейский язык. Подготовка к экзамену ТОPIK II (4-6 уровень)»	единоразово	очно	дист-но	03.09.2020 – 25.10.2020	очно	дист-но	до 31.08.2020
			6000	5000		6000	5000	
012	«Корейский язык. Тренировка произношения.»	единоразово	очно	дист-но	17.09.2020 – 21.11.2020	очно	дист-но	до 31.08.2020
			6000	5000		6000	5000	
013	«Корейский язык для бизнеса»	единоразово	5000		12.09.2020 – 28.11.2020	5000		до 31.08.2020

ЗАКАЗЧИК: _____ /

ИСПОЛНИТЕЛЬ: _____ /МП

Частное учреждение дополнительного образования Образовательный центр «Свет круга»

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Состав Услуги по Договору: наименование ДОП, расписание и форма посещения обучения.

Выберите и отметьте дополнительную общеобразовательную программу (ДОП)		Выберите и отметьте расписание (и уровень при наличии)			
001	«Корейский язык. Предварительное обучение.»	Пятница 18:30 – 21:10 (дистанционная)			
		Суббота 13:00 – 15:40 (дистанционная)			
		Суббота 16:00 – 18:40 (дистанционная)			
		Воскресенье 10:30 – 13:10 (дистанционная)			
002	«Корейский язык. Основной курс.»	Уровень:			
		1-1	2-1	3-1	4-1
		1-2	2-2	3-2	4-2
		Пятница 18:30 – 21:10			
		Суббота 16:00 – 18:40			
Воскресенье 10:30 – 13:10					
003	«Корейский язык. Удлинённый вводный курс 2» . (2 семестра/1 раз в неделю)»	Суббота 10:00 – 12:40			
004	«Корейский язык. Удлинённый вводный курс 1» (1 семестр/2 раза в неделю)	Среда, пятница 12:00 – 13:40			
005	«Корейский язык. Младшие группы.»	Уровень: 1 2 3			
		Суббота 16:00 – 18:40 (группа 1 очно)			
		Воскресенье 11:00 – 13:40 (гр 1 дист-но)			
		Воскресенье 10:30 – 13:10 (группы 2 и 3)			
006	«Корейский язык для продвинутого уровня.»	Суббота 16:00 – 18:40			
007	«Разговорная практика корейского языка.»	Уровень: 1 2 3			
		Воскресенье 10:30 - 12:10 (группа 3)			
		Воскресенье 14:00 – 15:40 (группа 1 и 2)			
008	«Корейский язык. Основы перевода.»	Среда 19:00 – 20:40 (уровень 2)			
		Воскресенье 14:00 – 15:40 (уровень 1)			
009	«Корейский язык. Подготовка к экзамену ТОPIK I (подготовка на уровень 1 и 2)»	Среда 19:00 – 20:40 (дистанционная)			
		Воскресенье 14:00 – 15:40 (очная)			
010	«Корейский язык. Подготовка к экзамену ТОPIK II (подготовка на уровень 3)»	Четверг 19:00 – 20:40 (дистанционная)			
		Воскресенье 14:00 - 15:40 (очная)			
011	«Корейский язык. Подготовка к экзамену ТОPIK II (подготовка на уровень 4-6)»	Четверг 19:00 – 20:40 (дистанционная)			
		Воскресенье 14:00 - 15:40 (очная)			
012	«Корейский язык. Тренировка произношения.»	Четверг 19:00 – 19:50 (дистанционная)			
		Четверг 20:00 – 20:50 (дистанционная)			
		Пятница 14:00 – 14:50 (очная)			
		Суббота 14:30 – 15:20 (очная)			
013	«Корейский язык для бизнеса»	Суббота 12:30 – 14:10			

***Обратите внимание!**

- Если форма обучения не указана как дистанционная, то по умолчанию это очная форма!

- Перед выбором дня и времени обучения необходимо ознакомиться с утвержденным расписанием групп текущего семестра! Если расписание и уровень (форма обучения) группы не соответствует утвержденному расписанию, то Договор не может быть заключен!

ЗАКАЗЧИК: / _____ /

ИСПОЛНИТЕЛЬ / _____ /МП